

Acuerdo de fabricación de Aireadores Naturales de Extracción de Humo y Calor (ANEHC) según la norma EN 12101-2

Agreement for manufacturing of Natural Smoke and Heat Exhaust Ventilators (NSHEVs) according to EN 12101-2

entre / [between](#)

Constructor de ventanas ABC – a partir de ahora llamado fabricante de ventanas
Window manufacturer ABC – hereinafter referred to window manufacturer

y / [and](#)

Socio D+H EURO-AEHC – a partir de ahora llamado LINEALTEC.
D+H EURO-SHEV-Partner – hereinafter referred to as LINEALTEC.

Acuerdo de negocio con el propósito de fabricar ANEHC bajo la norma EN 12101-2, según el proceso que responde a la siguiente descripción:

The businesses agree upon a procedure corresponding to following description for manufacturing of NSHEVs according to EN 12101-2:

1. LINEALTEC define las especificaciones del ANEHC, el cual se fabricará sobre las bases de un Certificado de Constancia de Prestaciones válido.
 2. LINEALTEC entregará las especificaciones, etiquetas, declaración de rendimiento, especificaciones de prueba e instrucciones originales del ANEHC para el respectivo producto al fabricante de ventanas (ver adjunto 1).
 3. El fabricante de la ventana produce la ventana de acuerdo con estas especificaciones, así como las pautas aplicables del fabricante y las normas de proceso del sistema de perfil usado.
 4. El fabricante de ventanas garantizará en su factoría un control de producción (CPF), en el cual como mínimo se seguirán los siguientes pasos: aceptación del pedido, inspección de conformidad de calidad e inspección final (ver también O32708Axx). Lo observado en las pruebas realizadas deberá documentarse por escrito (T32701Axx).
 5. La ventana será montada en obra por el fabricante de ventanas según las normas de proceso del fabricante del sistema del perfil. Si algún componente individual del ANEHC, como cristal o motores, solo se monta en la obra, entonces se deberán necesariamente realizar y documentar en obra el procedimiento de prueba descrito en documento (T32711Axx).
 6. El fabricante de ventanas aplicará el marcado CE, editado por LINEALTEC, a los ANEHC.
 7. Una vez el fabricante de ventanas envíe todas las especificaciones de prueba cumplimentadas y firmadas a LINEALTEC, obtendrá una Declaración de Rendimiento que se debe entregar junto con el ANEHC.
1. LINEALTEC will define the specifications for the NSHEV, which is to be manufactured on the basis of the valid certificate of constancy of performance.
 2. LINEALTEC will hand over the NSHEV specifications, labels, declaration of performance, test specifications and original instructions for the respective product to window manufacturer (see attachment 1).
 3. The window manufacturer produces the window in compliance with these specifications as well as the applicable manufacturer's guidelines and processing regulations of the used profile system.
 4. The window manufacturer will ensure a factory production control (FPC), in which at least the following steps shall be verifiably observed: acceptance of order, goods inwards inspection and final inspection (see also O32708Axx). Observance of the test steps shall be documented in writing (T32701Axx)
 5. The window will be fitted on building site by the window manufacturer in accordance with the profile system manufacturer's processing regulations. If individual components of the NSHEV, such as glazing or drives, are only fitted when in the building, then the necessary test steps shall be carried out and documented on site according to instructions (T32711Axx).
 6. The window manufacturer will apply the CE mark issued by LINEALTEC to the NSHEV.
 7. After the window manufacturer sent all completed and signed test specifications to LINEALTEC he will get a Declaration of Performance which needs to be delivered together with the NSHEV.

8. LINEALTEC verificará anualmente los procedimientos en la factoría del fabricante de ventanas, como se describe en O32708Axx, y preparará un informe de auditoría.

8. LINEALTEC shall annually check the procedures in the factory of the window manufacturer as described in O32708Axx and shall prepare an audit report.

LINEALTEC - D+H EURO RWA Partner
Sello / Fecha / Firma - Stamp / Date / Signature

Fabricante de ventanas / window manufacturer
Sello / Fecha / Firma - Stamp / Date / Signature